

1. ALLGEMEINES

Das BRUNEX[®] BLOCTool Hawa Suono ist ein hochwertiges Produkt. Das Element ist für die Montage, jedoch ohne Drückergarnitur und Zylinder, vorbereitet – wahlweise mit oder ohne fertige Oberfläche.

Das Element ist mit Sorgfalt einzubauen. Bei dem Schiebetür-Element handelt es sich um ein zertifiziertes Türsystem, das bei sorgfältiger Montage und strikter Einhaltung der Montageanleitung eine hohe Schalldämmung gewährleistet. An dem Schiebetür-System dürfen keine Veränderungen vorgenommen werden, die Einfluss auf die Funktion haben. Das montagebedingte Kürzen des Blockfutters ist zulässig.

2. ANWENDUNG AUF BAUKÖRPER

2.1 MAUERWERK, BETON, LEICHTBAU WAND, LIGNUM-WAND

Das BRUNEX[®] BLOCTool Hawa Suono ist grundsätzlich für den Einbau in alle Wände mit einer Wandstärke $\geq 100\text{mm}$ geeignet. Das bewertete Schalldämm-Mass der Wand R'_{w+c} muss bei einem Flächenverhältnis Wand-Tür $< 2:1$ mindestens 10dB, bei einem Flächenverhältnis $> 2:1$ mindestens 15dB über dem Schalldämmwert des Schiebetürelements liegen. Damit die Bodendichtung gleichmässig aufliegt, muss der Boden glatt und parallel zur Türblattunterkante verlaufen. Gegebenenfalls ist bauseits im Bereich der Türdichtung eine Hohlflachschiene zu montieren und abzudichten.

In Öffnungsrichtung der Schiebetür ist auf vorhandene Sockelleisten zu achten. Diese sind ggf. zu entfernen oder bei der Planung der Futtertiefe zu berücksichtigen.

1. GÉNÉRALITÉS

Le BRUNEX[®] BLOCTool Hawa Suono est un produit de haute gamme. L'élément est prêt pour le montage, mais toutefois sans garniture de poignée et selon choix avec ou sans finition de surface.

L'élément est à monter avec soins. L'élément porte-coulissante est un système certifié qui assure une haute isolation acoustique à condition que les instructions du manuel de montage sont suivies correctement. Aucune modification ne peut être effectuée sur le système de porte coulissante ayant une influence sur sa fonctionnalité. Le raccourcissement du cadre faux-cadre dû au montage est admis.

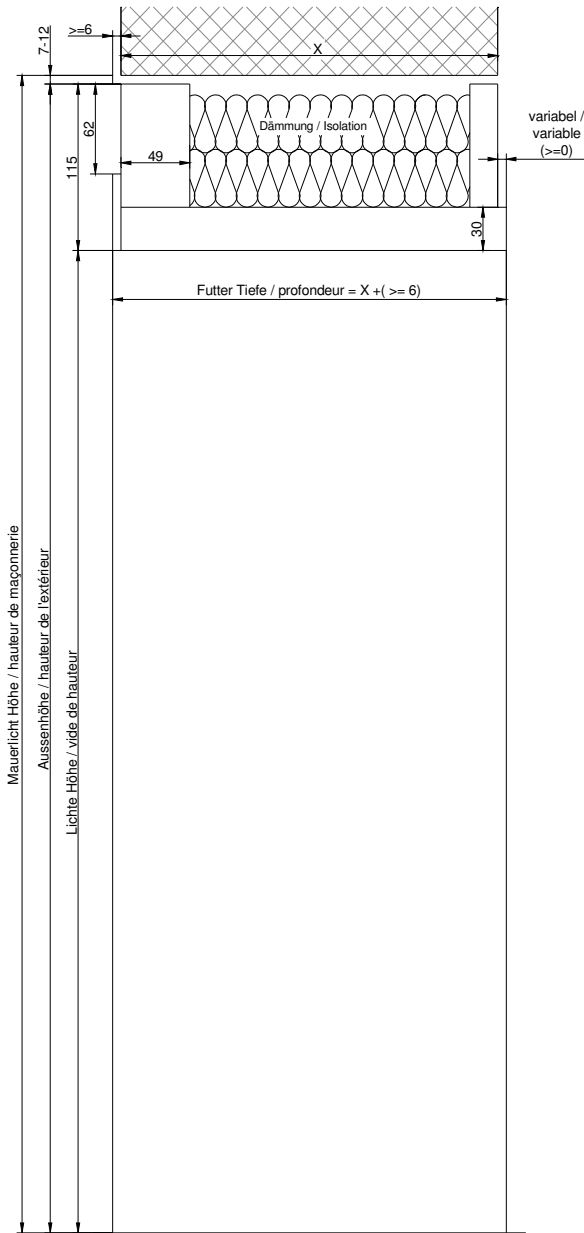
2. APPLICATION SUR CONSTRUCTION

2.1 MACONNERIE, BÉTON, PAROI LÉGÈRE PAROI LIGNUM

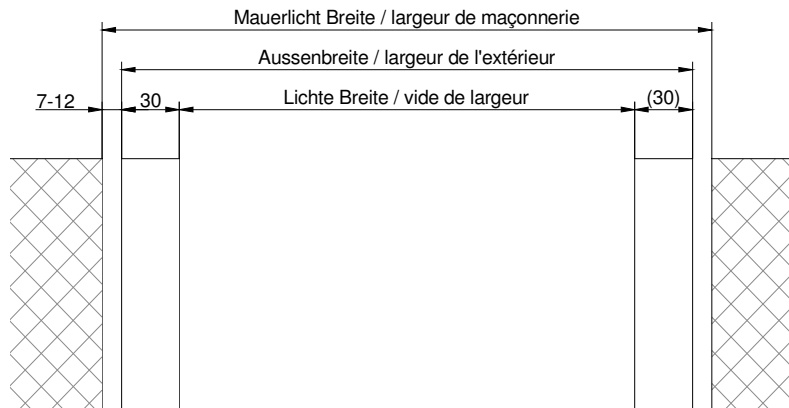
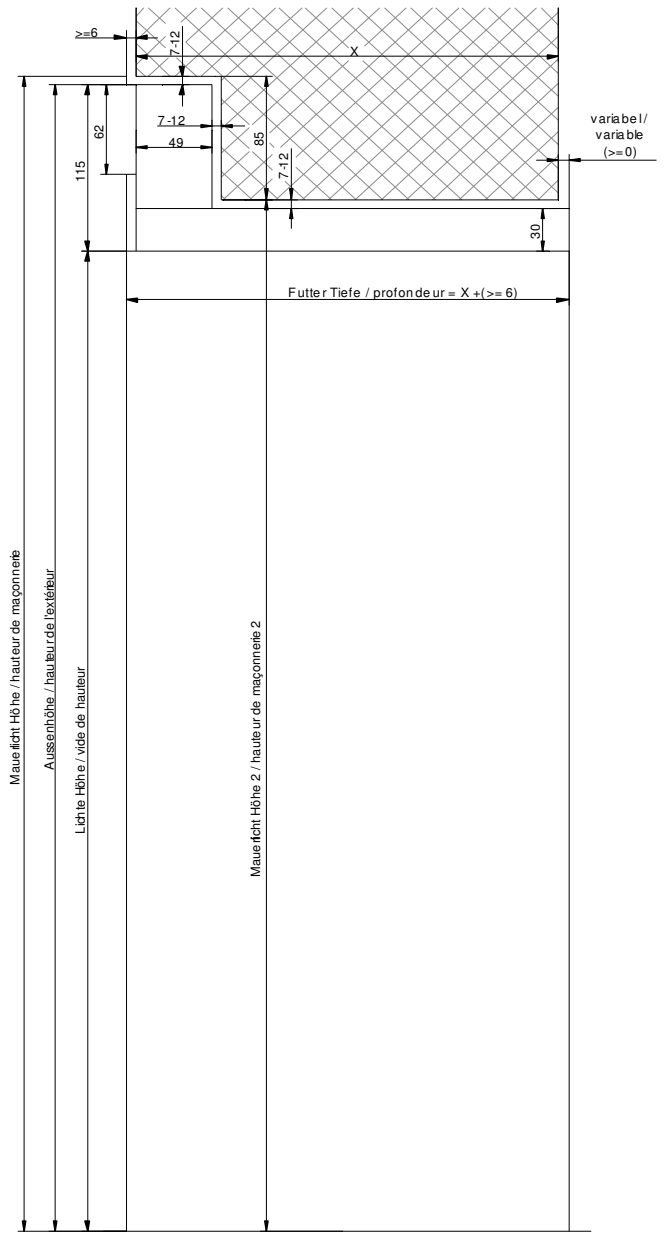
Le système BRUNEX[®] BLOCTool Hawa Suono est principalement apte d'être posé dans tous les types de cloison avec une épaisseur $\geq 100\text{mm}$. La cote protection phonique valorisée de la paroi R'_{w+c} doit être en relation de surface paroi-porte $< 2:1$ d'au moins 10dB, en relation de surface $> 2:1$ d'au moins 15dB supérieur de la valeur protection phonique du système porte coulissante. Pour que le joint du sol soit reposé régulièrement sur le sol celui-ci doit être de manière lisse et plat parallèlement du bord inférieur de la porte. Le cas échéant il faut monter et colmater un profil de seuil auprès du joint de la porte (coté commettant).

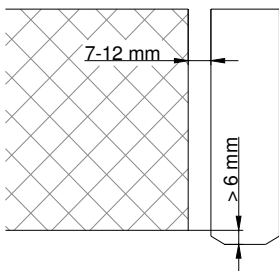
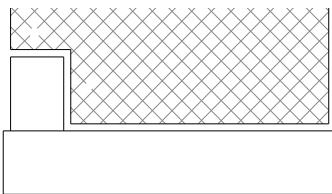
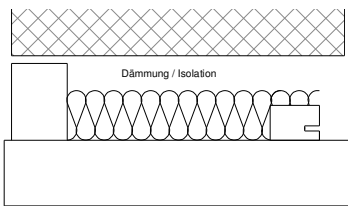
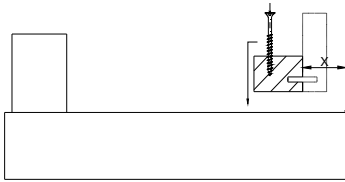
Veiller aux listes de socle déjà existantes dans le sens d'ouverture de la porte coulissante. Le cas échéant elles sont à enlever ou être prises en considération lors de la planification de la profondeur du chambranle.

3. MASSABHÄNGIGKEITEN MAUERÖFFNUNG



3. MESURES EN RELATION DU VIDE PASSAGE





4. MONTAGE BLOCKFUTTER 4.1 BLOCKFUTTER FÜR DIE MONTAGE VORBEREITEN:

Sturz Variante 1: gerader Sturz mit rückseitiger Blende

4.1.1 gewünschte Position der rückseitigen Blende festlegen. Tragleiste für Blende befestigen.

4.1.2 Den Hohlraum oben mit absorbierendem Material (z.B. Stein/Mineralwolle) zu mindestens 2/3 Volumen auslegen.

Sturz Variante 2: Abgesetzter Sturz und ohne rückseitiger Blende

Ist der Sturz passend auf den Futterersatz abgesetzt und vorgerichtet ist kein zusätzliches Einlegen von absorbierendem Material notwendig

Im Weiteren:

Blockfutter in die Maueröffnung stellen, ausrichten und fixieren. Das Futter ist auf der Schiebetürseite mit einem Überstand des Futters von min. 6mm über die Wandebene zu montieren

Hinweis:

Die Rahmenverbreiterung oben ist gleichzeitig Montage-Unterkonstruktion für die Laufschiene der Schiebetür. Es ist bereits bei der Montage des Blockfutters darauf zu achten, dass die Laufschiene geradlinig über die Wandfläche weitergeführt werden kann. Gegebenenfalls die Lage des Blockfutters in der Wand anpassen.

4. MONTAGE DU CHAMBRANLE 4.1 PREPARER LE CHAM- BRANLE POUR LE MONTAGE:

Linteau Variante 1: Linteau droit et avec revêtement arrière

4.1.1 Déterminer la position du revêtement arrière. Fixer la baguette porteuse pour revêtement.

4.1.2 Remplir la cavité supérieur au moins de 2/3 du volume avec du matériau absorbant (p.ex. laine de roche ou minérale)

Linteau variante 2: Linteau mise en gage et sans revête- ment arrière

Si le linteau est apprêté convenablement au cadre-faux-cadre aucun remplissage de matériau absorbant n'est nécessaire.

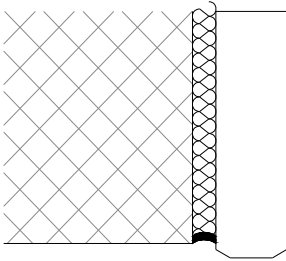
Entre autre :

Poser le chambranle dans l'embrasure, le mettre d'aplomb et fixer. Le cadre-faux-cadre est à monter en saillie de 6mm par rapport de la paroi.

Remarque:

L'élargissement de cadre en haut est à même temps une sous-construction de montage pour la glissière de la porte coulissante. Il est impératif de veiller déjà lors de la pose du chambranle que la glissière puisse suivre de manière ligne droite le long de la paroi. Le cas échéant adapter la position du chambranle.

! Ergänzung letzte Seite – Pfostenmontage (Schlosslösung)



4.2 BLOCKFUTTER-BEFESTIGUNG:

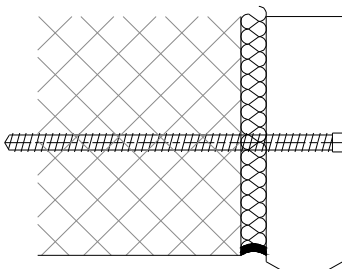
Variante 1, unsichtbare Befestigung

Futter ausspreizen, gegen Verrutschen und Bauchen sichern. Hohlraum zwischen Blockfutter und Wand 3-seitig umlaufend von beiden Seiten mit Montageschaum füllen.

4.2 FIXATION DU CHAMBRANLE:

Variante 1, fixation invisible

Étendre le chambranle, fixer de manière qu'il ne puisse bouger et voûter. Rembourrer la cavité entre chambranle et paroi des 3 cotés tout autour les deux faces avec de la mousse de montage.

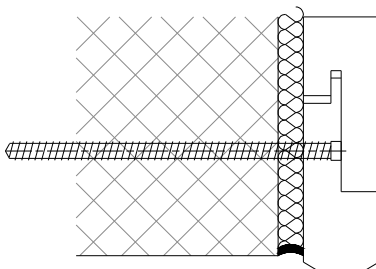


Variante 2, sichtbare Befestigung

Befestigungspunkte festlegen, jeweils 2 Verschraubungen in der Futtertiefe und mindestens 3 Verschraubungen in der Futterhöhe. Futter seitlich sichtbar verschrauben, anschliessend Hohlraum zwischen Blockfutter und Wand 3-seitig umlaufend von beiden Seiten mit Montageschaum füllen. Alternativ mit Steinwolle / Mineralwolle ausstopfen.

Variante 2, fixation visible

Définir les points de fixation, 2 vissages dans la profondeur et au moins 3 dans la hauteur du chambranle. Visser latéralement le chambranle de manière visible ensuite remplir la cavité entre celui-ci et paroi des 3 cotés tout autour les deux faces avec de la mousse de montage. Rembourrer alternativement avec de la laine de roche / laine minérale.

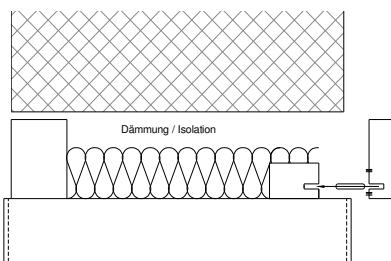


Variante 3, unsichtb. Befestigung

Nur mit 2-teiligem Blockfutter möglich

Variante 3, fixation invisible

Possible uniquement avec chambranle en 2 parties

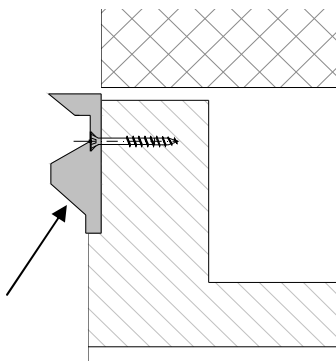
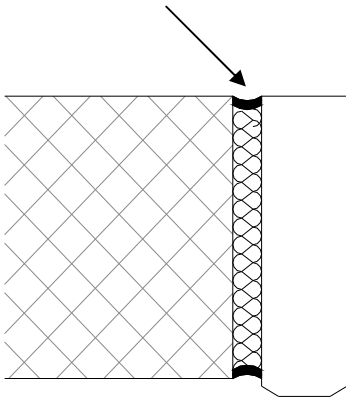


4.3 RÜCKSEITIGE BLENDE

Nach der Befestigung des Blockfutters und dem Ausfüllen des oberen Hohlraums, Blende mittels Querholzplättchen / Feder auf das unter Punkt 4.1.1 montierte Tragholz aufleimen.

4.3 REVETEMENT ARRIÈRE

Après la fixation du chambranle et le remplissage de la cavité supérieure, coller le revêtement moyennant les languettes sur la baguette porteuse cité sous le point 4.1.1 ci-dessus.



4.4 BLOCKFUTTER-ABDICHTUNG:

Abschliessend Blockfutter zum Baukörper beidseitig umlaufend mit Acryl oder Silikon abdichten.

4.4 COLMATAGE DU CHAMBRANLE

Le chambranle est à colmater après la fixation tout autour les deux faces avec de l'acryl ou de la silicone

5. MONTAGE LAUFSCHIENE

Die Laufschiene wird direkt auf die Verbreiterung des Blockfutters geschraubt. Die Schiene muss unten vollflächig auf der ganzen Länge der Blockfutterkante aufliegen. Nur so ist gewährleistet, dass die Türblattdichtungen einen gleichmässigen Anpressdruck an das Blockfutter erreichen.

5. MONTAGE DE LA GLISSIÈRE

La glissière est vissée directement sur l'élargissement du chambranle. Le profil doit poser de pleine surface tout le long du bord chambranle. Seule de cette manière est garantie que les joints du panneau de porte aient une pression continue régulière vers le chambranle.

6. Beschlagskomponenten

Die Laufschiene und die Beschlagskomponenten der Schiebetürführung sind nach den Details der Planungs- und Montageanleitung der Hawa Sliding Solutions AG zu montieren und einzurichten.

6. Composants de ferrement

La glissière et les composants de ferrement du guide porte coulissante sont à monter et ajuster selon les détails de l'instruction de planification et de montage Hawa Sliding Solutions AG.

Bei vormontierten Elementen sind die unter den Punkten 7 und 8 der Planungs- und Montageanleitung der Hawa Sliding Solutions AG beschriebenen Arbeitsschritte ab Werk der Türenfabrik Brunegg AG vorgenommen.

Les pas décrits sous les points 7 et 8 de l'instructions de planification et de montage Hawa Sliding Solutions AG ont été effectués par la maison Brunegg SA pour les éléments prémontés.

Achtung:

Bei Türstärken >54mm kann es zu Einschränkungen am Justierweg der Schiebetür in Minusrichtung kommen.

Attention:

Avec des épaisseurs de porte >54mm il peut avoir des restrictions au point d'ajustage de la porte coulissante, en sens négatif.

(siehe Planungs- und Montageanleitung, Hawa Sliding Solutions AG, Punkt 9.4 „Montage: Einstellungen“ Abbildung 8)

(voir instructions de planification et de montage Hawa Sliding Solutions AG, point 9.4 „Montage: ajustage“ image 8)

7. Anschlagpfosten/Schlosslösung

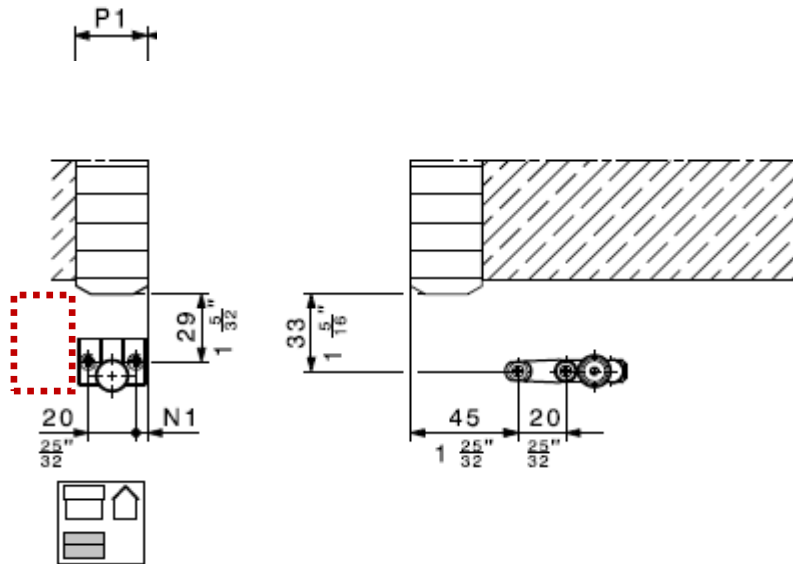
Auszug aus der Montageanleitung
Hawa Suono 100H

Kapitel 7 Berechnung - Seite 17

7. Poteau butée / solution serrure

Extrait du manuel de montage Hawa
Suono 100H

Chapitre 7 Calcul - page 17



$Q2 \geq P1 + 74$ $N1 = P1 - 25$ $STB = P1 + LMB + Q2 + 30$ $STH = LMH + 31$
--

! Bei Pfostenmontage (Schlosslösung), Position untere Führung $N1 = P1 - 22$!